

**Искания на ищеца**

- Да се установи, че като разрешило в Région wallonne функционирането на съществуващи инсталации, които не съответстват на изискванията, предвидени в членове 3, 7, 9, 10, 13, 14, точки а) и б), и член 15, параграф 2 и след 30 октомври 2007 г., както се предвижда в член 5, първи параграф от Директива 2008/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването<sup>(1)</sup>, Кралство Белгия не е изпълнило задълженията си по посочената директива,
- да се осъди Кралство Белгия да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Срокът за привеждането в съответствие на съществуващите инсталации, чието използване може да имат въздействие върху емисиите във въздуха, водата и почвата и върху замърсяването е изтекъл на 30 октомври 2007 г. съгласно член 5, първи параграф от Директива 2008/1/ЕО. Към датата на завеждане на настоящия иск обаче ответникът все още не е предприел всички необходими мерки за съобразяване с това изискване в Région wallonne или във всеки случай не е уведомил Комисията за това.

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, стр. 8.

**Иск, предявен на 10 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия**

(Дело С-259/09)

(2009/С 220/48)

*Език на производството: английски*

**Страни**

**Ищец:** Комисия на Европейските общности (представители: А. Marghelis, Р. Van den Wuyngaert)

**Ответник:** Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

**Искания на ищеца**

- да се установи, че като не е приела всички закони, подзаконови и административни разпоредби, необходими за съобразяване с Директива 2006/21/ЕО<sup>(1)</sup> на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии и за изменение на Директива 2004/35/ЕО или, във всеки случай, като не е информирало Комисията за тези разпоредби Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия не е изпълнило задълженията си по тази директива,
- да се осъди Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Срокът за транспониране на Директива 2006/21/ЕО е изтекъл на 1 май 2008 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 102, стр. 15; Специално издание на български език 2007 г., глава 15, том 16, стр. 3

**Жалба, подадена на 13 юли 2009 г. от Activision Blizzard Germany GmbH (по-рано CD-Contact Data GmbH) срещу Решение, постановено от Първоинстанционния съд (осми състав) на 30 април 2009 г. по дело T-18/03: CD-Contact Data GmbH/Комисия на Европейските общности**

(Дело С-260/09 Р)

(2009/С 220/49)

*Език на производството: английски*

**Страни**

**Жалбоподател:** Activision Blizzard Germany GmbH (по-рано CD-Contact Data GmbH) (представител: J. K. de Pree, advocaat, E.N.M. Raedts, Advocate)

**Друга страна в производството:** Комисия на Европейските общности

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят моли Съда:

- да отмени обжалваното решение в частта, в която Първоинстанционният съд отхвърля искането на Contact Data за отмяна на Решението;
- да отмени Решението поне в частта, в която то се отнася до CD Contact;
- при условията на евентуалност, да отмени обжалваното решение в частта, в която с него се отхвърля искането на Contact Data за отмяна на Решението и да върне делото на Първоинстанционния съд;
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски, свързани с производствата пред двете инстанции

**Правни основания и основни доводи**

Жалбоподателят твърди, че Първоинстанционният съд е извършил погрешна правна квалификация на фактите, като е приел, че между Nintendo of Europe GmbH („Nintendo“) и Contact Data съществува незаконно споразумение по смисъла на член 81, параграф 1 от ЕО, без предварително да е разгледал въпроса дали това споразумение е имало за цел да ограничи активната или пасивната паралелна търговия.

Споразумението за дистрибуция, което е напълно законосъобразно, забранява активната паралелна търговия, а разрешава пасивната паралелна търговия. Независимо от това Първоинстанционният съд приел, че от няколко факса на Contact Data е видно, че то е участвало в системата за обмен на информация на Nintendo за съобщаване на паралелния внос в нарушение на член 81, параграф 1 от ЕО. Този извод може да се приеме за погрешна правна квалификация на фактите, или поне за

нарушение на задължението за мотивиране, тъй като Първоинстанционният съд не е установил дали това поведение е свързано с пасивния или с активния паралелен внос.

Първоинстанционният съд е изопачил доказателства като е приел, че целта на разгледаните в точки 56—58 от обжалваното решение документи е била незаконосъобразна. В тези документи Contact Data се оплаква от износ за Белгия в нарушение на неговото изключително право, използва ценова информация за вноса като инструмент за преговори за да получи по-добра цена от Nintendo и се позовава на „сив внос“. Не би съответствал на текста на тези документи извода, че те се отнасят до нещо различно от ограничаване на активните продажби на изключителната територия на Contact Data или до начина, по който Contact Data оказва натиск върху своя доставчик за да намали продажните си цени.

Първоинстанционният съд е допуснал явна грешка в преценката като е приел, че разгледаните документи представляват достатъчно доказателство за наличието на споразумение по смисъла на член 81, параграф 1 от ЕО. При липсата на пряко документално доказателство за споразумение, Първоинстанционният съд е трябвало да установи наличието на съгласувана воля за ограничаване на паралелния внос, което изисква приета от Nintendo едностранна политика за постигане на анти-конкурентна цел, под формата на непряка или изрична покана до Contact Data за съвместно преследване на тази цел, или поне мълчаливо съгласие от страна на Contact Data. Първоинстанционният съд не е установил в достатъчна степен изпълнението на тези критерии.

Освен това Първоинстанционният съд не е установил, че Contact Data се е съгласило с политиката, приета едностранно от Nintendo. В частност Първоинстанционният съд погрешно е склонен да разглежда действителния износ на стоки от Contact Data, като се позовава на съдебната практика относно хоризонталните споразумения, когато съгласно установената съдебна практика, в случаите с вертикални споразумения подобен действителен износ може да постави под съмнение съгласието на дистрибутора в една незаконна политика на препятстване на паралелната търговия.

**Преюдициално запитване, отправено от Oberlandesgericht Stuttgart (Германия) на 14 юли 2009 г. — Процедура по екстрадиция срещу Gaetano Mantello**

(Дело С-261/09)

(2009/С 220/50)

*Език на производството: немски*

**Запитваща юрисдикция**

Oberlandesgericht Stuttgart

**Страна в главното производство**

Gaetano Mantello

**Преюдициални въпроси**

1. Дали въпросът става ли дума за „същите деяния“ по смисъла на член 3, точка 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки <sup>(1)</sup> следва да се преценява
  - a) съгласно правото на издаващата държава членка,
  - b) съгласно правото на изпълняващата държава членка или
  - b) съгласно самостоятелно, специфично за правото на Съюза тълкуване на понятието „същите деяния“?
2. Дали при положение, когато към момента на постановяване на присъдата за незаконен внос на наркотици натоварените с разследването служби са разполагали с информация и с доказателства, подкрепящи подозрението за участие в сдружение, но в интерес на разследването са се отказали да предоставят тази информация и тези доказателства на съда и да започнат наказателно преследване на това основание, посоченият незаконен внос представлява по смисъла на член 3, точка 2 от рамковото решение „същото деяние“ като участието в сдружение, имащо за цел незаконна търговия с наркотици?

<sup>(1)</sup> ОВ L 190, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 3.

**Жалба, подадена на 14 юли 2009 г. от Edwin Co. Ltd срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав) от 14 май 2009 г. по дело T-165/06, Elio Fiorucci/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)**

(Дело С-263/09 Р)

(2009/С 220/51)

*Език на производството: италиански*

**Страни**

*Жалбоподател:* Edwin Co. Ltd (представители: D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereva, K.P. Muraro, M. Balestrieri, avvocati)

*Други страни в производството:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) и Elio Fiorucci

**Искания**

Жалбоподателят моли Съда:

— да отмени обжалваното съдебно решение;

— да осъди г-н Fiorucci да възстанови на жалбоподателя съдебните разноски във връзка с първоинстанционното производство и с производството по обжалване или — в оспорваната хипотеза, когато жалбата не бъде уважена — да разпореди тези разноски да бъдат споделени.